



[1997 \(janvier - décembre\)](#) | [Des liens à explorer](#)

Des récifs de corail jusqu'à votre aquarium: un marché... durable?

par Patrik Hunt



De nombreuses espèces de poissons tropicaux vivent dans les récifs coralliens

L'avion cargo qui atterrissait à l'aéroport Leonardo da Vinci, à Rome, le 22 novembre 1996, en provenance des Philippines, pourrait passer à l'histoire... des récifs de corail et des artisans qui en tirent un gagne-pain. La précieuse cargaison de poissons tropicaux qu'il transportait était le fruit d'un réel effort pour assurer la conservation durable des massifs coralliens de l'archipel philippin. À l'origine de cette réussite, il y a la Fédération des pêcheurs de poissons d'aquariums des Philippines (PMP). Cette coopérative compte environ 800 membres qui ont décidé de mettre fin à la lente destruction des récifs situés le long des côtes du centre de l'île de Luzon. Pour cela, ils ont adopté de nouvelles méthodes de capture, en plus de créer des conditions économiques locales alléchantes.



Ces pêcheurs de poissons tropicaux pour aquariums utilisaient jusqu'à présent du cyanure de sodium pour étourdir et ainsi capturer leur butin. Cette technique, jusqu'à présent la plus répandue, leur permettait d'alimenter le marché de plusieurs milliards de dollars des amateurs d'aquariums en Amérique du Nord, en Europe et ailleurs dans le monde.

La mort des récifs...

Le cyanure qui étourdit les uns tue les autres... D'autres poissons ainsi que des mollusques et des crustacés mouraient, de même que leurs ufs et leurs larves. Or, ces poissons et fruits de mer fournissent depuis

toujours 50 pour cent des protéines du régime alimentaire des Philippins, en plus de mettre en danger la santé des artisans pêcheurs eux-mêmes et de leurs familles. À long terme, c'est aussi tout le massif corallien qui serait ainsi détruit! Ce qui aurait pour conséquence de réduire les sources alimentaires des communautés côtières, de diminuer leurs revenus, de mettre au chômage un bon nombre d'habitants et de provoquer une émigration rurale. Sans parler du tourisme, notamment les plongeurs qui ne retrouveraient plus leurs récifs enchanteurs. Sait-on encore que les villages côtiers comptent sur les récifs de coraux pour les protéger des vagues mortelles de l'océan?

Les méthodes actuelles de pêche sont nuisibles et devront être interdites à l'avenir, affirme [Ed Tongson](#) de la Fondation Haribon pour la conservation des ressources naturelles ([Haribon Foundation for Conservation of Natural Resources](#)) qui collabore étroitement avec la Fédération des pêcheurs de poissons d'aquariums: Il est enfin temps que le marché des aquariums s'engage à améliorer les conditions de vie des pauvres pêcheurs et à restaurer les récifs dégradés dont dépend l'avenir des collectivités côtières.

In 1989, [Don McAllister](#), membre d'un groupe environnemental d'Ottawa, [Ocean Voice International](#) (OVI) — l'Écho de l'océan — décidait de faire équipe avec la Fondation Haribon et avec l'Alliance internationale pour la vie sous-marine ([International Marinelife Alliance](#)) pour lancer un programme de formation à l'intention des artisans pêcheurs philippins. Grâce à l'aide du Centre de recherches pour le développement international (CRDI), les responsables du programme ont ainsi montré aux pêcheurs comment capturer des poissons d'ornementation en utilisant des filets à fines mailles tenus à la main. Un filet ne coûte que 25\$ alors que le cyanure revient à 500\$ par année! Et le filet, qui se révèle aussi efficace entre les mains d'un artisan expérimenté que l'ancienne technique meurtrière, ne dégrade pas le massif corallien. Le programme de formation comportait aussi un volet sur la gestion des récifs et leur régénération, y compris l'élaboration d'initiatives locales pour créer des zones marines protégées.

Une coopérative active

Environ mille artisans pêcheurs sont passés par les ateliers de formation mis de l'avant par le projet. Qui mieux est, le programme a également fait d'eux des exportateurs, leur permettant ainsi de retenir une plus grande part des profits réalisés. La Fédération ne veut que faciliter la cueillette et le partage d'information sur les activités commerciales dans ce domaine précis; elle tente aussi d'adopter une position commune devant les autorités gouvernementales et les groupes d'intérêts.

McAllister se dit heureux que la Fédération ait pu effectuer sa première livraison de poissons tropicaux à l'étranger: C'est le couronnement des efforts d'un partenariat qui lie l'OVI, la Fondation Haribon et la coopérative. Nous avons travaillé fort pendant sept ans et les obstacles ont été nombreux. Aujourd'hui, des pêcheurs côtiers maîtrisent de nouveaux moyens, efficaces et écologiques, pour réaliser des captures et les commercialiser eux-mêmes.

L'avenir s'annonce prometteur

La Fédération a plusieurs projets à son agenda. Elle tient par exemple à élaborer un système de certification pour normaliser les opérations de l'industrie des poissons d'ornementation. Ces règles porteront sur la cueillette, la manutention et le transport des poissons. On verra aussi à réduire le pourcentage de pertes qui était de 15 pour cent — un succès satisfaisant malgré tout — pour le cargo parvenu à Rome en novembre dernier (l'objectif demeure de 8 pour cent ou moins). La coopérative, qui veut pénétrer les marchés canadien, américain, japonais et néo-zélandais, a lancé une initiative commerciale d'envergure internationale. Ambitieux? Certes, mais réalisable. Cette initiative est celle d'un groupe d'artisans pêcheurs qui tient à ce que ses conditions de vie soient écologiques et durables.

Patrik Hunt est rédacteur à Ottawa.

Personnes ressources:

Don McAllister, président, et Jaime Baquero, vice-président, *Ocean Voice International* (OVI), C.P. 37026 (3332, chemin McCarthy), Ottawa, ON, Canada, K1V 0W0; tél.: (613) 264-8986; téléc.: (613) 521-4205; c.électr.: mcall@superaje.com (Don McAllister) et 102171.2076@compuserve.com (Jaime Baquero)

Ed Tongson, directeur général, *Haribon Foundation for the Conservation of Natural Resources*, 3rd Floor, A.M. Building, 28 Quezon Avenue, Quezon City 1130, Philippines; tél.: (632) 740-4682; téléc.: (632) 712-2601; c.électr.: haribon@phil.gn.apc.org

Des liens à explorer...

Autres articles du CRDI

[Du récif de corail à l'aquarium](#) par John Eberlee

[Capture écologique de poissons d'aquariums](#)

Autres ressources

[Haribon Foundation for the Conservation of Natural Resources](#)

[International Marinelife Alliance](#)

[The Effects of Sodium Cyanide on Coral Reefs and Marine Fish in the Philippines](#)

[Ocean Voice International](#)

[Ocean Voice Projects](#)

[Stratégie pour la recherche halieutique internationale](#)

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981. Le *CRDI Explore* est répertorié dans le Canadian Magazine Index.

- [Comment s'abonner](#)
- [De retour au Magazine *CRDI Explore*](#)
- [De retour au site du CRDI](#)

Copyright © Centre de recherches pour le développement international, Ottawa, Canada
Faites parvenir vos commentaires à la [rédaction d'Explore](#).



Le CRDI Explore

LA VOIX DE LA RECHERCHE DU SUD

Archives du CRDI Explore

Explore est publié par le Centre de recherches pour le développement international du Canada. Il informe ses lecteurs du monde entier des recherches soutenues par le CRDI et ses partenaires et présente des dossiers sur les grandes questions de développement

[Visiter le nouveau magazine Explore ...](#)

Articles diffusés de janvier à décembre 1997

- 3 janvier [Evaluation des politiques scientifiques de la Chine](#) par Patrick Kavanagh
- 10 janvier [Révolution verte à Tumkur \(Karnataka\), Inde](#) par Deepak Thapa
- 17 janvier [Récifs de corail jusqu'à votre aquarium : un marché durable?](#) par Patrik Hunt
- 24 janvier [Prévenir la cécité avec de l'ultrariz : un riz enrichi de vitamin A](#) par Keane Shore
- 31 janvier [Brésil face à la mondialisation : les deux faces du miracle économique](#)
par Pierre Beaudet
- 7 février [Femmes sous lois musulmanes : un réseau de solidarité, d'information et de recherche](#)
par Michel Groulx
- 14 février [Logiciel de gestion de la dette pour les pays francophones](#) par Antoine Raffoul
- 21 février [Arbre, une richesse polyvalente inestimable](#) par Jennifer Pepall
- 28 février [Pour sauver les Nations Unies : une taxe mondiale sur les transactions financières?](#)
par Stephen Dale
- 7 mars [Réformes fiscales pour protéger l'environnement au Mexique](#) par Steven Hunt
- 14 mars [Assises d'une Palestine démocratique : le programme en études des femmes à l'Université Birzeit](#) par Roula el-Raifi
- 21 mars [Egypte rurale en quête d'un environnement durable : quand la science se marie au savoir traditionnel](#) par Kirsteen MacLeod
- 4 avril [Epidémiologie entre les mains de la collectivité dans un Etat du Mexique](#)
par Louise Guénette
- 11 avril [Remplacer le bromure de méthyle : pour protéger la couche d'ozone](#)
par Jacinda Fairholm
- 18 avril [Communauté autochtone du grand Nord canadien à l'heure des télécommunications](#)
par Keane Shore
- 25 avril [Pour mieux loger les pauvres de Hanoi et de Ho Chi Minh-ville](#) par André Lachance
- 2 mai [Retour à la résistance : une nouvelle technique de sélection végétale fait appel au passé](#)
par Kevin Conway
- 9 mai [Issue à la pauvreté : les ressources de propriété collective au Bengale - Occidental](#)
par Richard Littlemore
- 16 mai [Contamination par le mercure en Amazonie](#) par Jennifer Pepall

- 23 mai [SIDA en Ouganda : pourquoi ces comportements sexuels à risque élevé?](#)
par Anna Borzello
- 30 mai [Pour lutter contre la désertification : le captage de l'eau en Jordanie](#) par Leila Deeb
- 6 juin [Pharmacie populaire : TRAMIL, un réseau des Caraïbes pour valider les plantes médicinales](#) par Frank Campbell
- 13 juin [Reboiser le Sahel : recherche sur les semences forestières au Burkina Faso](#)
par Michel Groulx
- 20 juin [Protection de la biodiversité : vers un partage juste et équitable des ressources naturelles](#) par Keane Shore
- 27 juin [Projet Yucape : le développement économique dans la péninsule du Yucatán](#)
par Chris Hayes
- 4 juillet [Cartographie : Map Maker; un bon compagnon de route](#) par Curt Labond
- 11 juillet [Lutte contre le tabagisme : l'expérience canadienne](#) par Lauren Walker
- 18 juillet [Recherché : l'ennemi d'une herbe parasite](#) par Philip Fine
- 25 juillet [PAN Mongolie : entre l'aventure et l'exploit](#) par Geoff Long
- 1 août [Biodiversité : le Laos légifère](#) par Richard Littlemore
- 8 août [Prévenir la cécité avec de l'ultrariz : un riz enrichi de vitamin A](#) par Keane Shore
- 15 août [Femmes sous lois musulmanes : un réseau de solidarité, d'information et de recherche](#)
par Michel Groulx
- 22 août [Logiciel de gestion de la dette pour les pays francophones](#) par Antoine Raffoul
- 29 août [Pour sauver les Nations Unies : une taxe mondiale sur les transactions financières?](#)
par Stephen Dale
- 5 septembre [Sexisme et contrevérité dans l'économie mondiale : une main-d'oeuvre invisible](#)
par John Eberlee
- 12 septembre [Internationalisme canadien au XXIe siècle : un entretien avec Maurice Strong](#)
par Michael Smith
- 19 septembre [Acacia : pour partager le savoir des Africains!](#) par Michael Smith
- 23 septembre [Entretien avec Réal Lavergne](#)
- 26 septembre [Sierranet : pour une Sierra Leone branchée!](#) par Jennifer Pepall
- 3 octobre [Courtage du savoir : un emploi d'avenir?](#) par Michael Smith
- 10 octobre [CamBioTec : la biotechnologie en réseau](#) par Deana Driver
- 14 octobre [Conversation avec Robert Valantin](#)
- 17 octobre [Suivi de la pauvreté au Bangladesh : vers des programmes plus efficaces d'atténuation de la pauvreté](#) par John Eberlee
- 17 octobre [Marché mondial de la propriété intellectuelle : entretien avec Darrell Posey](#)
- 24 octobre [AGUILA : favoriser l'agriculture urbaine en Amérique latine](#) par Laurent Fontaine
- 31 octobre [Pour sortir les pauvres du monde de la faim : parfaire la production de cobayes au Pérou](#) par Katherine Morrow
- 7 novembre [Panneaux de nattes de bambou : un produit de remplacement du contreplaqué sans danger pour l'environnement](#) par Lionel Lumb
- 14 novembre [TEHIP : un tonique pour le régime de santé](#) par Kanina Holmes
- 21 novembre [Arme non toxique contre le paludisme](#) par Katherine Morrow
- 25 novembre [Comment vaincre la pénurie d'eau](#)
- 25 novembre [Huiles essentielles pour aider les paysans](#) par Gilles Drouin
- 28 novembre [SIDA et ses répercussions sur les femmes et les enfants au Kenya](#) par Kanina Holmes
- 5 décembre [Vers l'amélioration de la gestion des ressources naturelles au Pérou](#)
par Katherine Morrow
- 8 décembre [Lutte à finir contre la faim insoupçonnée](#)
- 12 décembre [Recette tout simple pour détecter les contaminants dans l'eau](#) par John Eberlee
et Jennifer Pepall
- 15 décembre [Pour une Afrique aux commandes](#)

- 19 décembre [*Méthylmercure : un risque non négligeable*](#) par André Lachance
22 décembre [*Comblant le fossé du savoir*](#)
22 décembre [*Modèle de développement imposé aux paysans : cause fondamentale du recul de la forêt au Vietnam*](#) par Rodolphe De Koninck
23 décembre [*Mur contre la malaria : entretien avec le docteur Christian Lengeler*](#)
par Christian Lengeler
31 décembre [*CRDI et les partenariats francophones \(1996 - 1997\)*](#)
-

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981 Ce magazine est répertorié dans l'Index des périodiques canadiens.

Copyright 2003 © Centre de recherches pour le développement international, Ottawa, Canada
Octobre 2003



[Vol. 21, No. 2 \(juillet 1993\)](#)

DU RÉCIF DE CORAIL À L'AQUARIUM

par John Eberlee

"Vous placez une pastille de cyanure dans un flacon en plastique déformable. Vous le remplissez d'eau et répandez le contenu sur le récif. Il ne vous reste ensuite qu'à cueillir les poissons qui se précipitent, asphyxiés, hors de leur cachette."

Voilà comment se déroule de nos jours la capture de la plupart des poissons tropicaux qui ornent nos aquariums domestiques, raconte Don McAllister, président d'un groupe de protection de la nature établi à Ottawa, Ocean Voice International. Depuis de longues années, le marché fort lucratif des poissons d'agrément n'existerait pas sans la puissance toxique du cyanure de sodium!

Les Philippines, où le recours au cyanure est généralisé bien qu'il soit illégal, alimentent 70 % des exportations de poissons tropicaux vendus dans le monde. Mais le cyanure tue des milliers de tonnes de poissons, de crustacés et de coquillages commerciaux chaque année. Des doses répétées détruisent du même coup les récifs de corail qui abritent la vie marine, et dont les Philippines dépendent pour leur survie. Par contre, des récifs bien préservés attireront les touristes, protégeront les riverains des vagues déferlantes, assurant à ces derniers plus de la moitié des protéines dont ils ont besoin.

LA CAPTURE DOUCE

Pour arrêter le massacre, Ocean Voice International et la Fondation Haribon pour la protection des ressources naturelles, à Manille, s'unissent pour promouvoir une technique de capture « douce ». Mise au point par McAllister et ses collègues, la technique est simple, efficace et « propre » : à l'aide d'une simple tige de bambou, des plongeurs dénichent les poissons qu'ils dirigent vers un filet transparent; puis ils les attrapent avec des épuisettes.

Avec l'appui financier du CRDI, ces partenaires ont offert aux pêcheurs un cours de deux semaines: les animateurs du stage étaient d'anciens pêcheurs au cyanure. Les plongeurs entraînés capturent autant de poissons et leurs dépenses sont moindres; en une année, le cyanure peut leur coûter jusqu'à 400\$, par comparaison au coût d'un filet qui ne dépassera pas 25 \$. De plus, il y va leur de vie et de leur santé: des plongeurs sont morts, beaucoup d'autres ont souffert de graves maladies suite à l'inhalation des vapeurs de cyanure.

À ce jour, sur les 2 500 plongeurs que comptent les Philippines, le programme a rejoint 500 personnes. Au sein des collectivités que les formateurs ont touchées, l'utilisation du poison a diminué de près de 80 %. Bien sûr, « le filet n'est pas adopté dans tous les cas, mais même ceux qui reviennent au cyanure l'utilisent moins », confirme McAllister. Pour étendre son action, la Fondation Haribon créera des coopératives communautaires qui trouveront des débouchés aux pêcheurs. McAllister connaît le scénario: « Certains pêcheurs dépendent directement de l'industrie des aquariums; les vendeurs de cyanure sont souvent ceux qui achètent aussi les poissons ». La fondation invite les villageois à prendre en main la gestion du récif

corallien. On a lancé l'idée d'une réhabilitation de certaines zones du récif en interrompant provisoirement la récolte; des études démontrent que, inexploités, les récifs se régénèrent et les prises s'accroissent.

« Lorsqu'un récif dépérit, les chances de reproduction du poisson sont très réduites. Mais si les jeunes poissons peuvent parvenir à se développer et à frayer, leur progéniture se multipliera. Puisque la plupart des animaux marins peuvent se multiplier hors de leur habitat, les poissons excédentaires migreront vers les récifs voisins pour les repeupler ».

Ces initiatives ne profiteront pas uniquement aux pêcheurs des Philippines mais aussi aux commerçants nord-américains, McAllister en est certain. À mesure que les récifs coralliens sont restaurés et que l'utilisation du cyanure décroît, la santé des poissons capturés s'améliorera. « Entre le récif et l'aquarium de l'amateur, au moins la moitié des poissons périssent », révèle le chercheur. « Et le poisson qui meurt n'a plus aucune valeur commerciale. »

Pour plus de renseignements :

Haribon Foundation
Suite 901, Richbelt Towers
17 Annapolis Street, Greenhills,
San Tuan Metro Manila,
Philippines
Tél.: (2) 722-7180
Télec.: (2) 722-6351

Don McAllister, President
Ocean Voice International Inc.
2883, Otterson Promenade
Ottawa, Ontario
Canada K1V 7B2
Tél.: (613) 990-8819
Télec.: (613) 521-4205

Les lecteurs peuvent reproduire les articles et les photographies du *CRDI Explore* à la condition de mentionner les auteurs et la source.

ISSN 0315-9981. Le *CRDI Explore* est répertorié dans le Canadian Magazine Index.

- [Comment s'abonner](#)
- [De retour au Magazine *CRDI Explore*](#)
- [De retour au site du CRDI](#)

Copyright © Centre de recherches pour le développement international, Ottawa, Canada
Faites parvenir vos commentaires à la [rédaction d'Explore](#).



Capture écologique de poissons d'aquariums

[Introduction](#)

[Incidences](#)

[Utilisateurs éventuels](#)

[Coût et disponibilité](#)

[Points de contact](#)

[Ressources](#)

Introduction

Plus de la moitié des poissons tropicaux du monde proviennent des récifs de corail entourant les Philippines. Ces récifs fournissent aussi nourriture et abri aux crevettes, homards, mollusques et crustacés ainsi qu'à la flore et à la faune marine. Le cyanure, qui a été utilisé jusqu'à présent pour assurer environ 80 % des prises, étourdit le poisson et en rend la capture plus facile. Mais il tue aussi d'autres poissons, mollusques et crustacés ainsi que leurs oeufs et larves, et met en danger la santé des pêcheurs et de leurs familles. Plus des deux tiers du massif corallien de l'archipel philippin sont détruits par l'utilisation répétée de doses de cyanure. L'emploi du cyanure comporte également un coût financier : les pêcheurs philippins consacrent à l'achat de ce composé chimique plus de 500 \$ US par an (soit entre le tiers et la moitié, environ, du revenu annuel brut moyen).

L'écosystème des récifs coralliens est une importante source de protéines pour les Philippines. Des récifs sains peuvent générer 35 tonnes de poisson par kilomètre carré chaque année, mais des récifs endommagés en produisent beaucoup moins. Le poisson fournit plus de la moitié des protéines animales du régime alimentaire des habitants de cette région. La réduction des sources alimentaires, la dégradation de l'environnement et le chômage croissant sont le résultat direct de l'utilisation du cyanure et d'autres facteurs stressants provoqués par l'homme et qui détériorent les récifs. En outre, la dégradation du massif corallien nuit au tourisme, les plongeurs ne retrouvant plus les récifs dans toute leur splendeur.

La Fondation Haribon pour la conservation des ressources naturelles (*Haribon Foundation for Conservation of Natural Resources*) et l'Écho de l'océan (*Ocean Voice International*) ont, grâce au financement du CRDI, lancé un programme de formation à l'intention des pêcheurs philippins pour leur montrer comment se servir de filets à fines mailles au lieu du cyanure. Jadis bannis, les filets tenus à la main sont maintenant autorisés pour les pêcheurs de poissons d'aquariums munis d'un permis. Les filets n'endommagent pas les récifs, ils ne sont pas toxiques, ils sont moins chers que le cyanure et tout aussi efficaces entre les mains d'un artisan expérimenté.

Les filets sont drapés, en forme de fer à cheval, autour des formations coralliennes. Les plongeurs, placés à l'extrémité ouverte du fer à cheval, attirent les poissons vers le filet invisible. Les pêcheurs recueillent ensuite les poissons à l'aide de petites épuisettes. Ils peuvent ainsi faire leur choix et ne capturer que les poissons de la taille et de l'espèce qui les intéressent. Quel bienfait quand on songe que le cyanure est nocif pour tous les poissons de la zone où il est déversé !

Incidences

Commercialisation – En 1994, les pêcheurs de poissons tropicaux créaient la Fédération des pêcheurs de poissons d'aquariums des Philippines (PMP). Cette coopérative de 800 membres permet aux pêcheurs de recueillir et de partager l'information sur les activités commerciales et de faire valoir avec plus de force leur position commune devant les instances gouvernementales et d'autres groupes d'intérêts. De concert avec la Fondation Haribon et l'Écho de l'océan, la PMP a mis sur pied ses propres installations de stockage et services d'exportation. Les pêcheurs peuvent ainsi certifier que les poissons tropicaux qu'ils exportent ont été capturés au filet et obtenir une plus grande part des profits. Une première livraison a été effectuée en Italie. La PMP compte aussi pénétrer les marchés canadien, américain, japonais, européen et néo-zélandais.

Influence sur la politique gouvernementale et l'industrie des poissons tropicaux – Le gouvernement des Philippines, avec l'aide de l'Alliance internationale pour la vie sous-marine (*International Marinelife Alliance*), a mis sur pied des laboratoires d'essai de détection du cyanure dans les principaux aéroports internationaux du pays. La PMP travaille présentement à l'élaboration d'un système de certification pour normaliser les opérations de l'industrie des poissons d'ornementation. La Fédération, qui a réussi non seulement à conquérir le marché mais aussi à faire naître la demande de poisson capturé par des moyens écologiques, a incité d'autres pêcheurs à délaisser le cyanure pour les filets.

Qui dit formation dit réduction de la dégradation des récifs – Un cours d'une semaine a été mis au point et offert à toute la collectivité (y compris aux femmes et aux enfants); il traite l'écologie des récifs, les problèmes qu'entraîne l'emploi du cyanure, l'utilisation pertinente des filets, les habitudes des poissons, la sécurité lors des plongées et la manutention des poissons capturés. Près de 300 personnes ont pris part à une première séance de formation portant sur la pêche au filet et la gestion des récifs, et plus de 1 000 pêcheurs ont suivi la seconde. Aujourd'hui, le programme de formation est entièrement dirigé par des Philippins. L'usage du cyanure est beaucoup moins répandu et la dégradation des récifs coralliens ralentit à mesure que se généralise l'emploi des filets. Les communautés côtières sont désormais plus conscientes des moyens à prendre pour préserver les récifs. Grâce aux nouvelles méthodes de capture, un plus grand nombre de poissons survivent et peuvent être vendus, ce qui profite aux pêcheurs ainsi qu'à tous ceux qui jouent un rôle dans la filière, des acheteurs et vendeurs philippins aux amateurs de poissons tropicaux en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde.

Une prolongation du projet, financée par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), a permis de former des animateurs communautaires qui sensibilisent les villages côtiers à la conservation des récifs coralliens, à leur restauration et aux méthodes écologiques et durables de capture des poissons tropicaux.

Gestion des ressources locales – On encourage les communautés côtières à créer des zones marines où les prises sont interdites. Les poissons peuvent ainsi atteindre une taille beaucoup plus considérable, et plus les poissons sont gros, plus la ponte est abondante. L'excédent d'alevins déborde dans les zones de pêches avoisinantes. Ainsi, en renonçant à

une partie du récif corallien pour en faire des zones protégées, la collectivité y trouve son profit puisqu'elle peut compter sur de bien meilleures prises.

Utilisateurs éventuels

Il existe des communautés qui s'adonnent à la capture des poissons d'ornementation en Indonésie, en Malaisie, aux Philippines et dans d'autres régions abritant des récifs de coraux. Les Philippines qui ont suivi les cours donnés chez eux ont déjà commencé à faire profiter de leurs connaissances des pêcheurs d'Indonésie et de la région de la mer Rouge.

Coût et disponibilité

Les filets coûtent 25 \$ US. Pour tout renseignement sur les fournisseurs, communiquer avec l'Écho de l'océan.

Points de contact

Don McAllister, président
Jaime Baquero, vice-président
Katja Rodriguez, secrétaire
Écho de l'océan
C. P. 37026
3332, chemin McCarthy
Ottawa (Ontario)
Canada
K1V 0W0
Tél. : (613) 264-8986
Télec. : (613) 521-4205
Courriel : Don McAllister : mcall@superaje.com
Jaime Baquero : 102171.2076@compuserve.com
Site Web : <http://www.oivi.ca/>

Ed Tongson
Executive Director
Haribon Foundation for Conservation of Natural Resources
3rd Floor, A.M. Building
28 Quezon Avenue
Quezon City 1130
Philippines
Tél. : (632) 740-46-82
Télec. : (632) 740-46-81
Courriel : haribon@phil.gn.apc.org
Site Web : <http://www.aenet.org/treks/haribon.htm>

Ressources

Save Our Coral Reefs – Manuel de formation illustré qui traite la biologie des récifs de corail, la cause de leur destruction et les moyens à prendre pour les préserver. Les 126 pages et la centaine d'illustrations de cet ouvrage s'adressent aux villages côtiers qui vivent de la pêche et aux insulaires qui se nourrissent des produits de la mer. Le manuel a été publié en anglais et en indonésien, et une version en tagalog vient de paraître. On espère qu'il sera bientôt adapté en plusieurs langues et pourra servir dans divers pays, en remplaçant par des illustrations et des exemples locaux ceux du manuel dans sa présentation actuelle. L'Écho de

l'océan cherche présentement des fonds pour la préparation de versions anglaise et espagnole destinées aux Antilles néerlandaises. On peut se procurer une version anglaise du manuel auprès d'Écho de l'océan pour 20 \$ US plus 3 \$ pour les frais d'expédition par voie de terre ou 5 \$ pour expédition par avion dans les pays industrialisés ou la moitié du prix dans les pays en développement. On peut aussi se procurer des exemplaires de la version en tagalog auprès de la Fondation Haribon.

Haribon – Bulletin publié par la Fondation Haribon pour la conservation des ressources naturelles.

Coral Divers Say 'No' to Cyanide – Vidéo (en anglais seulement) de 17 minutes; en vente pour 25 \$ plus 5 \$ pour les frais d'expédition et de manutention. S'adresser à Wildcard Productions,
P. O. Box 550, Chester, N. S., Canada B0J 1J0; tél. : (902) 275-2433 ; téléc. : (902) 275-3036 ; courriel : wildcard@isis.ra.com

Save Our Children – Vidéo (en anglais seulement) de 25 minutes qu'on peut se procurer à la Fondation Haribon pour la conservation des ressources naturelles.

Sea Wind – Bulletin trimestriel (unilingue anglais) d'Écho de l'océan.

Johannes, R.E. et Riepen, M., 1995, *Environmental, economic and social implications of the live reef fish trade in Asia and the Western Pacific*, The Nature Conservancy, région du Pacifique, Honolulu, 87 p.

Hunt, Patrik, 17 janvier 1997, "Des récifs de corail jusqu'à votre aquarium : un marché... durable?", dans *Le CRDI Explore*
(<http://idrinfo.idrc.ca/archive/ReportsINTRA/pdfs/1997f/112241.htm>)

Le secrétariat SIFR (Stratégie sur la recherche halieutique internationale),
(<http://idrinfo.idrc.ca/archive/ReportsINTRA/pdfs/1997e/SIFR.htm>) 250, rue Albert, C. P.
8500, Ottawa, Canada
K1G 3H9 ; tél. : (613) 236-6163, poste 2540 ; téléc. : (613) 567-4349 ; courriel :
bdavy@idrc.ca
